

Nizar Ali BADR - sculpteur



- compositions de pierres du mont Safoon en Syrie -

Nizar Ali BADR

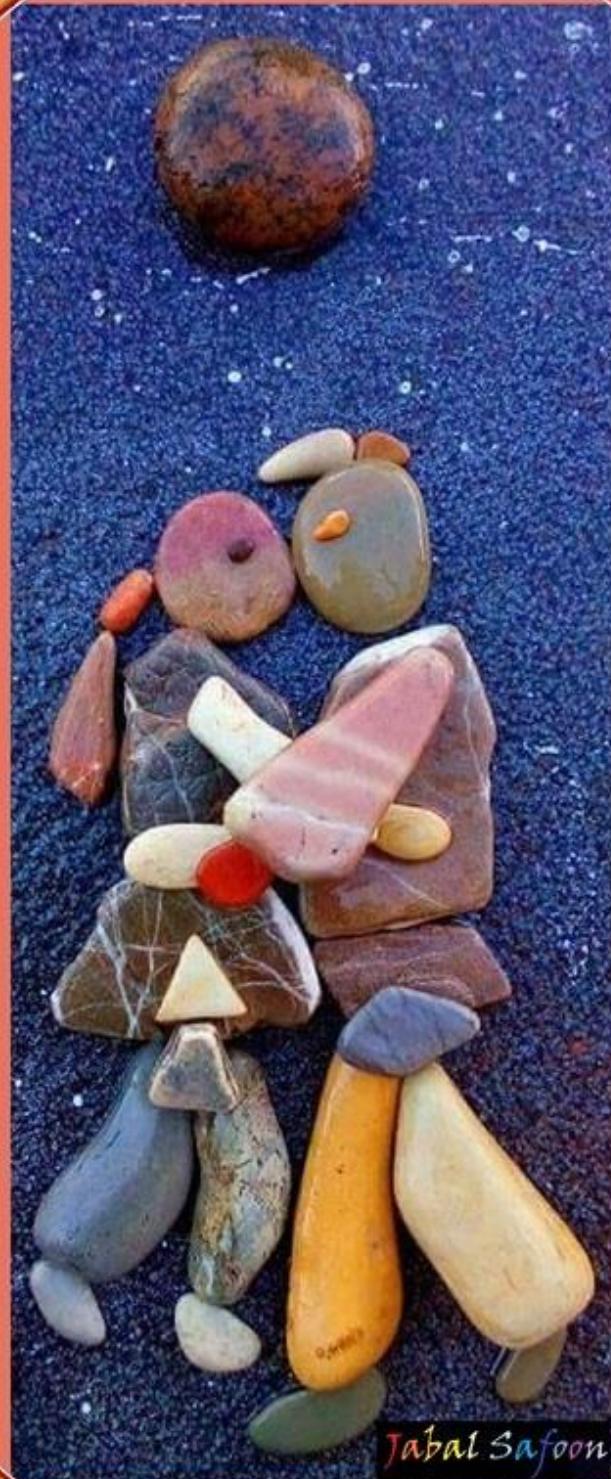


Jabal Safoon

نحات
ملحن الحجر







Jabal Safoon



poesielavie.com



poesielavie.com



poesielavie.com



poesielavie.com



حبل صافون
Kizar Ali Bader
Jibl. Safa'oon





Nizar Ali BADR







حبل صافون
Kizar Ali Safer
Khalil Safoon

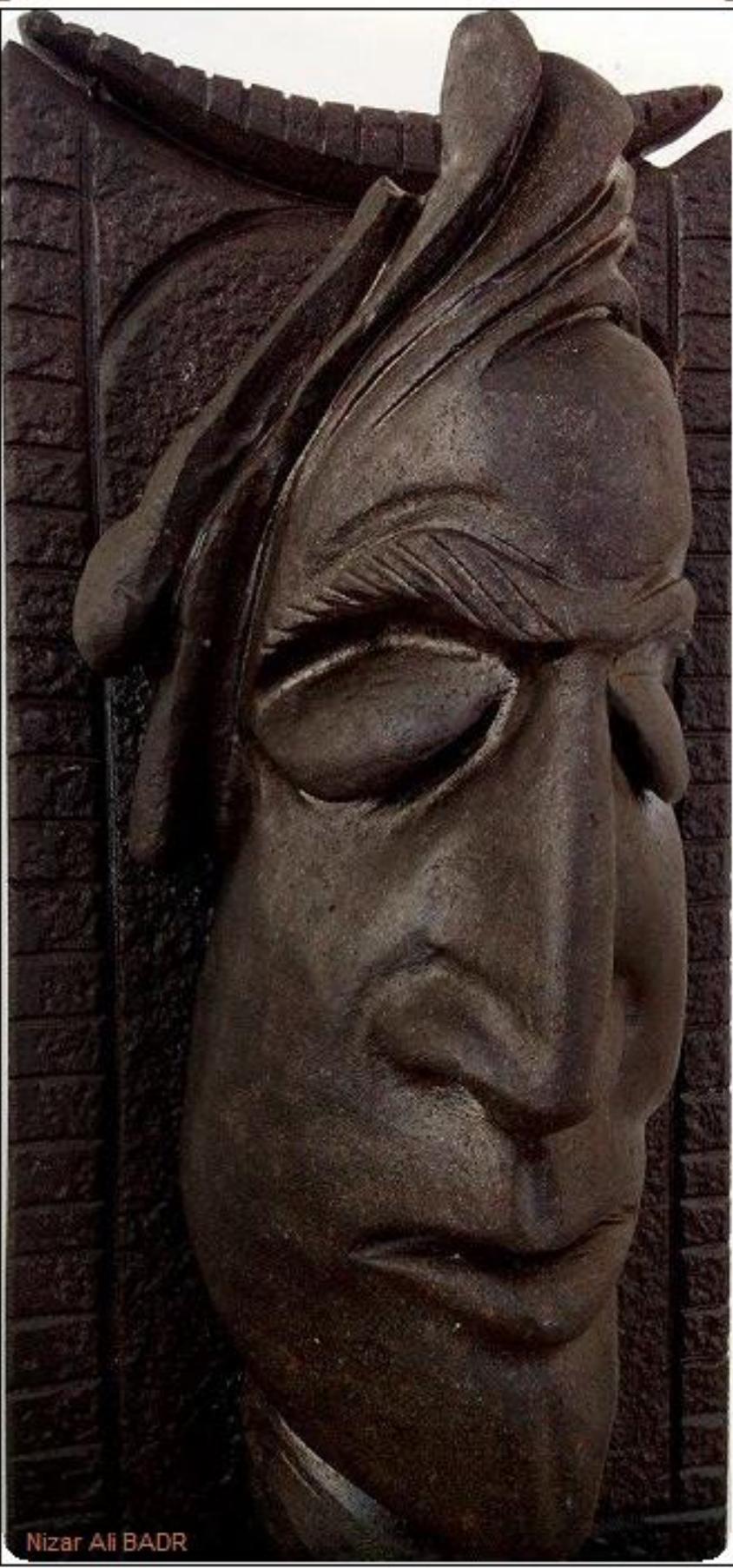




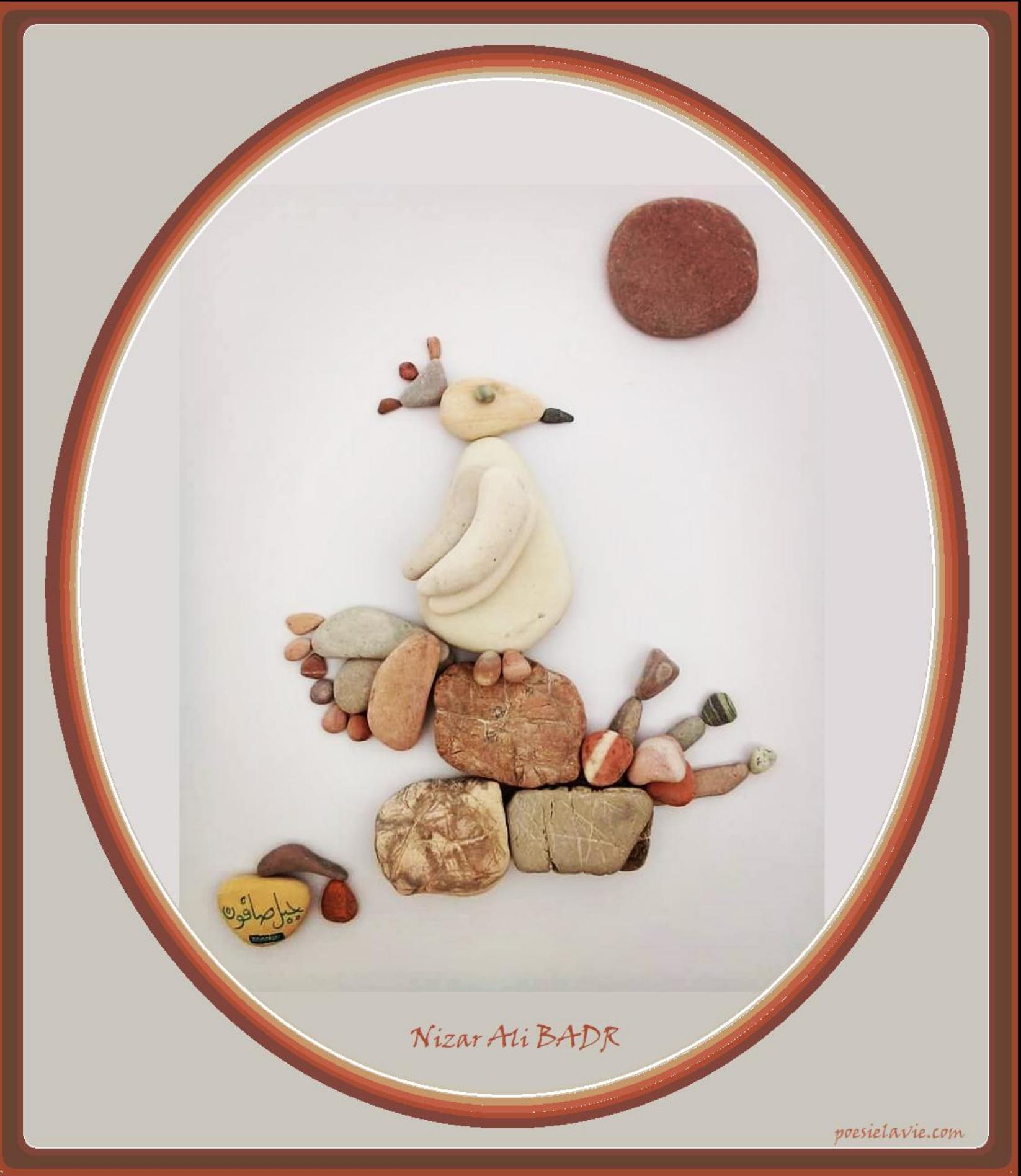
Nizar Ali Badr
نizar Ali Badr
نبيل مصطفى بدر



Nizar Ali BADR



Nizar Ali BADR



Nizar Ali BADR

محرقة



Holocauste





Jabal Safoon





poesielavie.com

Jabal Safoon



جبل صبارون

Nizar Ali BADR



Jab/safoon
Nizar Ali Badr



Jabal Safoon

Pauvre Syrie

Nizar Ali BADR
sculpteur

نزار علي بدر

فقير سوريا





السيرك
Le cirque



Nizar Ali BADR



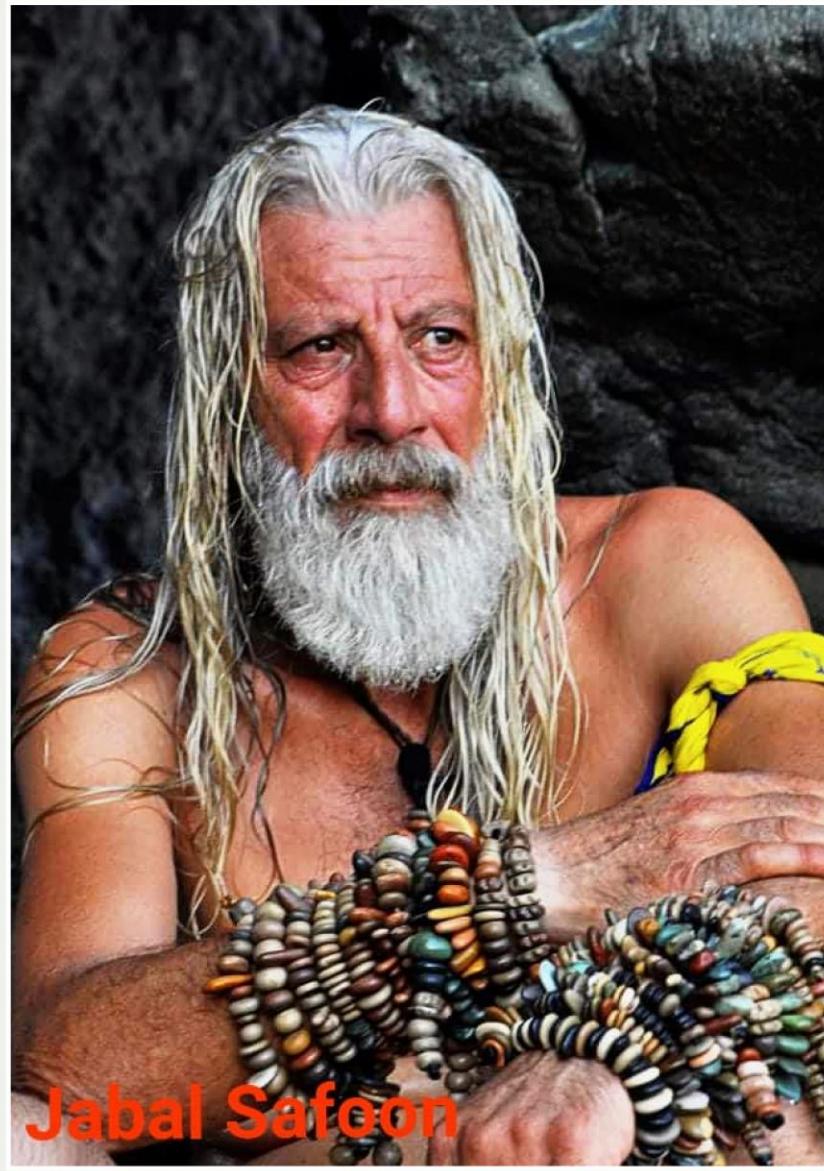
Jabal Safoon



poesielavie.com

De la Syrie

من سوريا



Jabal Safoon

نزار علي بدر

نحات

و

ملحن الحجر

Nizar Ali BADR

sculpteur et compositeur de pierres

poesielavie.com

نحن عشاق الحياة



Nous sommes amoureux de la vie

Nizar Ali BADR



HUMAINE DESTINÉE

Nous serons plus nombreux que les roses sauvages
Chargées d'épines durcies au feu des étés
Nous serons l'aubépine surprenant les bergers
Tandis que le noir du ciel entasse les orages

Nous serons plus nombreux que les nuages
Poussés par les vents qui transportent nos messages
Nous chanterons dans nos têtes aux murs du silence
Les litanies muettes qui ont mérité les potences

Nous serons gorge sèche dans les sillons du sable
Pour semer graines de colère et larmes de sang
Et nos jeunesse en lambeaux se traînant
Balanceront leurs rires rouillés à l'ineffable

Terre rendue à l'acier plombant les murs
Nous ne pouvons plus même un murmure
Et la force des lâches nous oppresse
Nous n'avons que la vie pour seule maîtresse

Alors en un bouquet fraternel nous nous offrons
Pour vaincre l'injuste sort fait à Cupidon
Pour réparer l'offense à la beauté de Ninon
Nous marchons solitaires sous le même nom

Nous sommes la somme de nos chemins humains
Plus nombreux que les roses et autant que les fleurs
À veiller pour le lendemain, vaillants de cœur,
À battre le blé des récoltes de nos deux mains



de
Pierre Marcel MONTMORY
- trouvez -
Nizar Ali BADR
- sculpteur -
Abdecèle Ikhlef
- traducteur -
Traduction: Abd Al-Salam Yakhlef

قدُر إنساني

سوف نتجاوز عدد الورود البرية
المحمّلة بأشواك قسّت بنيران الصيف
سنكون الزعور الذي بياخث الرعاة
بينما ظلّمة السماء تكّدّس العواصف

سنتجاوز أعداد السحب التي
تدفعها الريح التي تحمل رسائلنا
سنغّي داخلنا لأسوار الصمت
الصلوات البكماء التي تستحق المقصّلة

سنكون ذاك الحلق الجاف في أثلام الرمل
لتزرع بذور الغضب وعبارات الدم
وشبابنا المترهل متجرّج
يرمي بضمّحاته الصدئة لما لا يوصف

أعيدت الأرض إلى الفولاذ الذي رصّص الحيطان
وما عاد بوسعنا الهمس
تضطهدنا قوة الجنائع
ليس لنا سوى الحياة عشيقه

إذن كباقي أخيه نهدي أنفسنا
لذلك المصير الظالم للفتي "كوبيدون"
لإصلاح إهانة جمال "نيون"
نسير لوحدها تحت ذات الاسم

نحن مجموع دروبنا الإنسانية
أكبر عددا من الورود وبقدر الزهور
في انتظار اليوم الموالي بقلب شجاع
لضرب قمح المحاصيل بكلتا اليدين.





Paix





Jabal Safoon

